

From: Sylvie.Barras@fr.ch <Sylvie.Barras@fr.ch>  
Chancellerie <Chancellerie@fr.ch>; DICS@fr.ch <DICS@fr.ch>; DSAS@fr.ch <DSAS@fr.ch>;  
To: DIAF@fr.ch <DIAF@fr.ch>; DFIN@fr.ch <DFIN@fr.ch>; DAEC@fr.ch <DAEC@fr.ch>; Direction  
DSJ <JPM@fr.ch>; Direction DEE <ete@fr.ch>; publications.officielles - CHA  
<publications.officielles@fr.ch>  
CC: Hayoz Mireille <Mireille.Hayoz@fr.ch>; Cottier Martine <Martine.Cottier@fr.ch>; Curty Olivier  
(CHA) <Olivier.Curty@fr.ch>; de Groof Isabelle <Isabelle.DeGroof@fr.ch>  
Subject: Décisions du GC - session de mai 2014  
Date: 20.05.2014 14:48:29 (+0200)  
Attachments: fr\_de\_DEC\_Decisions\_GC.pdf (4 pages)

Madame, Monsieur,

Vous trouverez en annexe la liste des décisions que le Grand Conseil a prises en session de mai 2014.

Merci de prendre note des suites à donner.

Avec nos salutations les meilleures.

**Sylvie Barras**, assistante de direction  
[sylvie.barras@fr.ch](mailto:sylvie.barras@fr.ch), T +41 26 305 10 39 (ma + me)

—  
**Secrétariat du Grand Conseil SGC**  
**Sekretariat des Grossen Rates GRS**  
Rue de la Poste 1, 1701 Fribourg  
T +41 26 305 10 50, F +41 26 305 10 49, [www.fr.ch/gc](http://www.fr.ch/gc)



CAMPAGNE  
CANTONALE  
D'ÉCONOMIE  
D'ÉLECTRICITÉ

KANTONALE  
KAMPAGNE  
ZUM  
STROMSPAREN



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
[WWW.FR.CH](http://WWW.FR.CH)

[WWW.OFF-FR.CH](http://WWW.OFF-FR.CH)



## Décisions du Grand Conseil / *Entscheide des Grossen Rates*

### Session de mai 2014 / Maisession 2014

N°/Nr.	Lois et décrets / <i>Gesetze und Dekrete*</i>	Adoption / <i>Verabschiedung</i>
2013-DICS-10	Loi – scolarité obligatoire (loi scolaire LS) <i>Gesetz – obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG)</i>	2 <sup>e</sup> lecture en cours / <i>2. Lesung im Gang</i>
2014-DICS-32	Décret – Financement du projet Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH) <i>Dekret – Finanzhilfe an die Aktiengesellschaft Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH)</i>	15.05.2014
2013-DSJ-57	Décret – Octroi d'un crédit d'engagement en vue de la transformation des bâtiments du Lac-Noir afin d'y accueillir le Centre de formation du service civil ainsi que les écoles et sociétés sportives et de loisirs <i>Dekret – Umbau des Lagers Schwarzsee zur Ansiedlung des Ausbildungszentrums des Zivildienstes und für Schulen sowie Sport- und Freizeitvereine</i>	15.05.2014
2014-DIAF-47	Décret – naturalisations <i>Dekret – Einbürgerungen</i>	14.05.2014
2013-DEE-7	Loi – Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale//Fribourg (LHES-SO//FR) <i>Gesetz – Fachhochschule Westschweiz//Freiburg (HES-SO//FRG)</i>	15.05.2014
2014-DEE-22	Décret – Octroi d'une aide financière en faveur du projet Smart Living Lab (SLL) et de la création d'une antenne permanente de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL Fribourg) dans le quartier d'innovation blueFACTORY <i>Dekret – Finanzhilfe für das Projekt Smart Living Lab (SLL) und die Errichtung einer Zweigstelle der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne (ETHL Freiburg) im Innovationsquartier blueFACTORY</i>	15.05.2014
2013-DFIN-27	Décret – Compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 2013 <i>Dekret – Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2013</i>	14.05.2014

\*Les lois et décrets adoptés sont transmis au Conseil d'Etat (CE) pour publication et promulgation.

N°/Nr.	Divers / <i>Diverses</i>	Sort / <i>Entscheid</i>	Date / <i>Datum</i>
2014-DSJ-30	Recours en grâce <i>Begnädigungsgesuche</i>	<b>Refusé / <i>Abgelehnt</i></b>	14.05.2014

<b>N°/Nr.</b>	<b>Rapports / Berichte</b>	<b>Pris acte / Kenntnisnahme</b>
2013-CE-137	Rapport – Votation cantonale du 9 février 2014 <i>Bericht – Kantonale Volksabstimmung vom 9. Februar 2014</i>	15.05.2014
2014-DEE-23	Rapport Financement des plateformes technologiques sur le site BlueFactory <i>Bericht Finanzierung der Technologieplattformen auf dem blueFACTORY-Gelände</i>	15.05.2014
2013-DIAF-88	Rapport sur P2013.12 - Inventaire des surfaces d'assolement (SDA) du canton de Fribourg et outils de contrôle <i>Bericht zum P2013.12 - Inventar der Fruchtfolgefleichen (FFF) des Kantons Freiburg und Kontrollinstrumente</i>	14.05.2014
2014-GC-78	Rapport d'activité – Commission des affaires extérieures <i>Tätigkeitsbericht – Kommission für auswärtige Angelegenheiten</i>	13.05.2014
2014-DIAF-27	Rapport d'activité – Etablissement cantonal d'assurance des animaux de rente (Sanima) <i>Tätigkeitsbericht – Nutztiersicherungsanstalt (Sanima)</i>	13.05.2014
2014-DSJ-39	Rapport d'activité – Office de la circulation et de la navigation (OCN) <i>Tätigkeitsbericht – Amt für Strassenverkehr und Schifffahrt (ASS)</i>	13.05.2014
2014-DICS-2	Rapport d'activité – Office cantonal du matériel scolaire <i>Tätigkeitsbericht – Lehrmittelverwaltung</i>	14.05.2014
<b>N°/Nr.</b>	<b>Rapports / Berichte</b>	<b>Adoption / Verabschiedung</b>
2013-CE-133	Rapport d'activité – Conseil d'Etat <i>Tätigkeitsbericht – Staatsrat</i>	14.05.2014
2014-DFIN-42	Rapport d'activité – Banque cantonale de Fribourg (BCF) <i>Tätigkeitsbericht – Freiburger Kantonalbank (FKB)</i>	13.05.2014
2014-DSJ-45	Rapport d'activité – Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments (ECAB) <i>Tätigkeitsbericht – Kantonale Gebäudeversicherung (KGV)</i>	13.05.2014
2014-DSAS-37	Rapport d'activité – Etablissement cantonal des assurances sociales (ECAS) <i>Tätigkeitsbericht – Kantonale Sozialversicherungsanstalt (KSV)</i>	14.05.2014

N°/Nr.	Instruments parlementaires / Parlamentarische Vorstösse	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2014-GC-7	Postulat Gander Daniel / Brönnimann Charles – Modification du tronçon routier entre les jonctions autoroutières de Matran et Payerne/Boulex - nouvelle classification <i>Postulat Gander Daniel / Brönnimann Charles – Ausbau und Neueinteilung des Strassenabschnitts zwischen den Autobahnanschlüssen Matran und Payerne/Boulex</i>	<b>Refusé / Abgelehnt</b>	14.05.2014
2013-GC-122	Mandat – Plan de mobilité dans le quartier du Bourg à Fribourg > La suite sera donnée par le CE dans le délai légal d'un an <i>Auftrag – Mobilitätsplan im Burgquartier der Stadt Freiburg</i> > <i>In der gesetzlichen Frist von einem Jahr wird dem Vorstoss Folge geleistet</i>	Accepté / <i>Angenommen</i>	16.05.2014

N°/Nr.	Motions populaires / Volksmotionen	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2014-GC-2	Motion populaire – Pour un contrat équitable avec l'environnement <i>Volksmotion – Für einen fairen Vertrag mit der Umwelt</i>	<b>Irrecevable / Unzulässig</b>	14.05.2014
2013-GC-28	Motion populaire – soutiens publics aux écoles libres <i>Volksmotion – öffentliche Beiträge an freie Schulen</i>	<b>Reportées / Vertagt</b>	
2013-GC-13	Motion populaire – le libre choix de l'école publique durant la scolarité obligatoire <i>Volksmotion – eine freie Staatsschul-Wahl in der obligatorischen Schulzeit</i>		
2013-GC-11	Motion populaire – le libre choix de l'école durant la scolarité obligatoire <i>Volksmotion – eine freie Schulwahl in der obligatorischen Schulzeit</i>		

### Elections / Wahlen

- > **Géraldine Pontelli-Barras**, au poste de juge au Tribunal des mesures de contrainte (50%) / *zur RichterIn beim Zwangsmassnahmengericht (50%)*
- > **Yann Hofmann**, au poste du président suppléant de la Commission de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif de la Sarine / *zum stellvertretenden Präsidenten der Schlichtungskommission für Missbräuche im Mietwesen des Saanebezirks*
- > **Séverine Zehnder**, au poste de présidente suppléante de la Commission de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif de la Gruyère, de la Glâne, de la Broye et de la Veveyse / *zur stellvertretenden Präsidentin der Schlichtungskommission für Missbräuche im Mietwesen des Greyerz-, Glane-, Broye- und Vivisbachbezirks*

- > **Sarah Reitze**, au poste de présidente suppléante de la Commission de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif de la Singine et du Lac / *zur stellvertretenden Präsidentin der Schlichtungskommission für Missbräuche im Mietwesen des Sense- und Seebezirks*
  - > **Marie-Claude Genoud-Schmid**, au poste d'assesseure à la Justice de paix de la Veveyse / *zur Beisitzerin beim Friedensgericht des Vivisbachbezirks*
  - > **Dominique Chappuis Waeber**, au poste d'assesseure suppléante (représentant les employés) au Tribunal des prud'hommes de la Singine / *zur Ersatzbeisitzerin (Arbeitnehmervertreterin) beim Arbeitsgericht des Sensebezirks*
  - > **Walter Stoffel**, en qualité de membre du Conseil de la magistrature, en remplacement de Bettina Hürlimann / *zum Mitglied des Justizrats, als Nachfolger von Bettina Hürlimann*
  - > **Jérôme Delabays**, en qualité de membre du Conseil de la magistrature, en remplacement de Josef Hayoz / *zum Mitglied des Justizrats, als Nachfolger von Josef Hayoz*
  - > **Laurent Dietrich**, en qualité de membre de la Commission des affaires extérieures du Grand Conseil, en remplacement d'André Schoenenweid / *zum Mitglied der Kommission für auswärtige Angelegenheiten des Grossen Rats, als Nachfolger von André Schoenenweid*
  - > **Romain Castella**, en qualité de membre de la délégation fribourgeoise à la Commission interparlementaire de contrôle de la Convention scolaire romande, en remplacement de Nadia Savary / *zum Mitglied der freiburgischen Delegation der interparlamentarischen Kommission für die Kontrolle der Westschweizer Schulvereinbarung, als Nachfolger von Nadia Savary*
-